

## Index to Volume 57, 2000-1

## Index du volume 57, 2000-1

---

### ARTICLES

- JANIS ANTONEK, RICHARD DONATO & RICHARD TUCKER Differential Linguistic Development of Japanese Language Learners in Elementary School 325
- DOREEN BAYLISS & MARIE-JOSÉE VIGNOLA Assessing Language Proficiency of FSL Teacher Candidates: What Makes a Successful Candidate? 217
- JILL SINCLAIR BELL Literacy Challenges for Language Learners in Job-Training Programs 173
- TOM COBB One Size Fits All? Francophone Learners and English Vocabulary Tests 295
- VIVIAN COOK Using the First Language in the Classroom 402
- PATRICIA A. DUFF, PING WONG, & MARGARET EARLY Learning Language for Work and Life: The Linguistic Socialization of Immigrant Canadians Seeking Careers in Healthcare 9
- PAULA GARCIA & YULY ASENCIÓN Interlanguage Development of Spanish Learners: Comprehension, Production, and Interaction 377
- TINA HICKEY Mixing Beginners and Native Speakers in Minority Language Immersion: Who Is Immersing Whom? 443
- FIONA HYLAND Teacher Management of Writing Workshops: Two Case Studies 272
- MIRA-LISA KATZ Workplace Language Teaching and the Intercultural Construction of Ideologies of Competence 144
- NORMAND LABRIE, NATHALIE BÉLANGER, ROGER LOZON et SYLVIE ROY Mondialisation et exploitation des ressources linguistiques : les défis des communautés francophones de l'Ontario 88
- BERNARD LAPLANTE Apprendre en sciences, c'est apprendre à « parler sciences » : des élèves de l'immersion nous parlent des réactions chimiques 245
- DUANDUAN LI The Pragmatics of Making Requests in the L2 Workplace: A Case Study of Language Socialization 58

## Index to Volume 57, 2000-1

## Index du volume 57, 2000-1

---

### ARTICLES

- JANIS ANTONEK, RICHARD DONATO & RICHARD TUCKER Differential Linguistic Development of Japanese Language Learners in Elementary School 325
- DOREEN BAYLISS & MARIE-JOSÉE VIGNOLA Assessing Language Proficiency of FSL Teacher Candidates: What Makes a Successful Candidate? 217
- JILL SINCLAIR BELL Literacy Challenges for Language Learners in Job-Training Programs 173
- TOM COBB One Size Fits All? Francophone Learners and English Vocabulary Tests 295
- VIVIAN COOK Using the First Language in the Classroom 402
- PATRICIA A. DUFF, PING WONG, & MARGARET EARLY Learning Language for Work and Life: The Linguistic Socialization of Immigrant Canadians Seeking Careers in Healthcare 9
- PAULA GARCIA & YULY ASENCIÓN Interlanguage Development of Spanish Learners: Comprehension, Production, and Interaction 377
- TINA HICKEY Mixing Beginners and Native Speakers in Minority Language Immersion: Who Is Immersing Whom? 443
- FIONA HYLAND Teacher Management of Writing Workshops: Two Case Studies 272
- MIRA-LISA KATZ Workplace Language Teaching and the Intercultural Construction of Ideologies of Competence 144
- NORMAND LABRIE, NATHALIE BÉLANGER, ROGER LOZON et SYLVIE ROY Mondialisation et exploitation des ressources linguistiques : les défis des communautés francophones de l'Ontario 88
- BERNARD LAPLANTE Apprendre en sciences, c'est apprendre à « parler sciences » : des élèves de l'immersion nous parlent des réactions chimiques 245
- DUANDUAN LI The Pragmatics of Making Requests in the L2 Workplace: A Case Study of Language Socialization 58

- KIMBERLY A. NOELS, RICHARD CLÉMENT, & LUC G. PELLETIER Intrinsic, Extrinsic, and Integrative Orientations of French Canadian Learners of English 424
- SYLVIE ROY La normalisation linguistique dans une entreprise : le mot d'ordre mondial 118
- MILES TURNBULL There is a Role for the L1 in Second and Foreign Language Teaching, But ... 531
- JOEL WALZ Reading Hypertext: Lower-Level Processes 475
- JOEL WALZ Reading Hypertext: Higher-Level Processes 590
- ALYSSE WEINBERG Comparaison de deux versions d'une test de classement : version papier-crayon et version informatisée 607
- DAVID WOOD In Search of Fluency: What Is It and How Can We Teach It? 573
- RICK ZAHAR, TOM COBB, & NINA SPADA Acquiring Vocabulary through Reading: Effects of Frequency and Contextual Richness 541

## A TOUCH OF ... CLASS!

- CATHERINE BLACK *Un gars, une fille* : plaidoyer pour la culture avec un 'petit c' dans un cours de français langue étrangère 628
- BERNARD LAPLANTE et HELEN CHRISTIANSEN Portfolio langagier en français 495
- ICY LEE Exploring Reading-Writing Connections through a Pedagogical Focus on 'Coherence' 352

## BOOK AND SOFTWARE REVIEWS / CRITIQUES DE LIVRES ET DE LOGICIELS

- The American Heritage English as a Second Language Dictionary* reviewed by Neil Naiman 362
- COLIN BAKER. *A Parents' and Teachers' Guide to Bilingualism* (2nd ed.) reviewed by Rena Helms-Park 646
- ALBERT BRETON. *Economic Approaches to Language and Bilingualism* reviewed by Bonnie Waterstone 211
- HEIDI BYRNES (ed.). *Learning Foreign and Second Languages: Perspectives in Research and Scholarship* reviewed by Patricia A. Duff 502
- CANADIAN ASSOCIATION OF SECOND LANGUAGE TEACHERS (CASLT). *National Core French Assessment Project Handbook and Videocassette for Workshop Facilitators* reviewed by Krystyna Baranowski 506
- ANDREW D. COHEN. *Strategies in Learning and Using a Second Language* reviewed by Ramin Akbari 514
- ÉRIC DELAMOTTE. *La commerce des langues* critiqué par Gilles Forlot 203
- JOY EGBERT & ELIZABETH HANSON-SMITH. *CALL Environments: Research, Practice and Critical Issues* reviewed by Geoff Lawrence 357
- PHYLLIS FRANKLIN, DAVID LAURENCE, & ELIZABETH B. WELLS (eds.). *Preparing a*

- Nation's Teachers: Models for English and Foreign Language Programs* reviewed by Manel Lacorte 655
- FLAVIA GARCIA. *En avant la grammaire ! Cahier d'activités en situation. Français langue seconde. Niveau débutant* reviewed by Christiane Fleig-Hamm 642
- JACK JEDWAB. *Ethnic Identification and Heritage Languages in Canada* reviewed by Josée Makropoulos 653
- STEPHEN D. KRASHEN. *Condemned without a Trial: Bogus Arguments against Bilingual Education* reviewed by Wen-Hsing Luo 508
- STEPHEN D. KRASHEN, LUCY TSE, & JEFF MCQUILLAN (EDS). *Heritage Language Development* reviewed by Frances Giampapa 207
- R.E. LARIMER & L. SCHLEICHER (eds.). *New Ways in Using Authentic Materials in the Classroom* reviewed by Elizabeth Coelho 640
- S.J. LOUGHRIN-SACCO & R.A. GAGNON. *Québec inc. Un manuel de FRANÇAIS des AFFAIRES* reviewed by Christiane Fleig-Hamm 644
- LIONEL MENEY. *Dictionnaire québécois français : pour mieux se comprendre entre francophones* reviewed by Hubert Séguin 517
- ANTHONY MOLLICA (ed.). *Teaching and Learning Languages: Selected Readings from Mosaic* reviewed by Clare Mian 366
- BRIAN D. MORGAN. *The ESL Classroom: Teaching, Critical Practice, and Community Development* reviewed by Debra K. Clarke 201
- A.F. MUNOZ-SANDOVAL, et al. *Bilingual Verbal Ability Tests* reviewed by Gladys Jean & Brigitte Genest 363
- PATRIMOINE CANADIEN ET STATISTIQUE CANADA. *Un profil des fournisseurs de formation en anglais ou en français langue seconde/A profile of the providers of training in English or French as a second language* reviewed by Lise Desmarais 651
- JANIS G. SCALONE. *Distant Thunder: An Integrated Skills Approach to Learning a Language through Literature* reviewed by Elisabeth Le 649
- COREEN SEARS. *Second Language Students in Mainstream Classrooms: A Handbook for Teachers in International Schools* reviewed by Alex Housen 359
- DEBORAH SHORT (ed.). *New Ways in Teaching English at the Secondary Level* reviewed by Elizabeth Coelho 640
- ANITA SÖKMEN & DAPHNE MACKEY. *Kaleidoscope Level 1: Reading and Writing* reviewed by Roumiana Ilieva 520
- ANITA SÖKMEN & DAPHNE MACKEY. *Kaleidoscope Level 2: Reading and Writing* reviewed by Roumiana Ilieva 520
- RUTH URBOM. *Oxford American Wordpower Dictionary* reviewed by Donald S. Qi 512
- ALISON WRAY, KATE TROTT, & AILEEN BLOOMER. *Projects in Linguistics: A Practical Guide to Researching Language* reviewed by Jon Jonz 510

